



Consejo de Seguridad

Distr. general
17 de abril de 2001
Español
Original: inglés

Nota verbal de fecha 16 de abril de 2001 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por la Misión Permanente de Angola ante las Naciones Unidas

La Misión Permanente de la República de Angola ante las Naciones Unidas, en su condición de Presidente de los Países Africanos de Lengua Oficial Portuguesa (PALOP), saluda atentamente al Presidente del Consejo de Seguridad y tiene el honor de transmitirle el comunicado final de la Cumbre del PALOP, de fecha 10 de abril de 2001, que se adjunta como anexo, y solicita que dicho texto se distribuya como documento del Consejo de Seguridad.

Anexo a la nota verbal de fecha 16 de abril de 2001 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por la Misión Permanente de Angola ante las Naciones Unidas

Comunicado final de la Cumbre de los Países Africanos de Lengua Oficial Portuguesa (PALOP)

1. Bajo la Presidencia del Jefe de Estado de la República de Angola, Excmo. Sr. José Eduardo dos Santos, en Luanda (Angola) el 10 de abril de 2001 se celebró la XI Cumbre de Jefes de Estado de la República de Angola, la República de Cabo Verde, la República de Guinea-Bissau, la República de Mozambique y la República de Santo Tomé y Príncipe.
2. El Excmo. Sr. José Eduardo dos Santos, Presidente de la República de Angola, dio la bienvenida a los ilustres huéspedes y, en nombre del pueblo de Angola, expresó su agrado por la presencia de personajes tan distinguidos, aunados por una historia y cultura comunes.
3. El Presidente de la República de Angola expresó su deseo de que la XI Cumbre de los Países Africanos de Lengua Oficial Portuguesa (PALOP) constituyera una ocasión de privilegio para realizar un análisis subjetivo de la realidad de cada país, teniendo en cuenta el contexto internacional actual, y para esbozar directivas primarias realistas para la cooperación futura.
4. Los Jefes de Estado examinaron el Programa de Acción de la X Cumbre, y verificaron que, a pesar de los esfuerzos realizados, las actividades programadas no se pudieron completar. Ello se debió fundamentalmente a las importantes transformaciones políticas internas ocurridas en los países respectivos.
5. Posteriormente, los Jefes de Estado analizaron en detalle la evolución de la situación política, económica y social actual de cada país.
6. En lo que respecta a la situación en la República de Angola, los Jefes de Estado tomaron nota complacidos de los esfuerzos realizados por el Gobierno de Angola para lograr la paz y estabilidad en el país. Dichos esfuerzos se consolidaron, entre otras medidas, mediante la aprobación de la Ley de Amnistía y la creación del Fondo de Paz y Reconciliación Nacional.
7. Los Jefes de Estado expresaron su satisfacción por la manera civilizada y organizada que el pueblo de la República de Cabo Verde finalizó otro ciclo electoral. Felicitaron al Excelentísimo Presidente Pedro Verona Rodrigues Pires por su victoria en el comicio.
8. Los Jefes de Estado tomaron nota con preocupación de la situación económica existente en Guinea-Bissau y alentaron al Gobierno a continuar sus esfuerzos. Instaron a la comunidad internacional a que cumpliera las obligaciones asumidas en la mesa redonda celebrada en Ginebra en mayo de 1999, cuyo objetivo fue consolidar el proceso democrático y estabilizar la vida política, económica y social del país.
9. Los Jefes de Estado tomaron nota de la situación catastrófica causada por las inundaciones en la República de Mozambique. Expresaron su solidaridad con el pueblo y el Gobierno de Mozambique e instaron a la comunidad internacional a que reforzara la asistencia de emergencia y humanitaria para los afectados.

10. En cuanto a la República de Santo Tomé y Príncipe, los Jefes de Estado tomaron nota de la evolución de la situación política, económica y social y alentaron al Gobierno a proseguir sus esfuerzos en pro del desarrollo del país.
11. Después del análisis de la situación política, económica y social de cada país, los Jefes de Estado felicitaron a cada uno de los miembros por los progresos logrados. Consideraron que la cooperación entre los países del PALOP debía seguir siendo un factor de promoción del reforzamiento de los lazos de amistad, armonía y solidaridad.
12. Los Jefes de Estado, al analizar las relaciones de Estado entre los países del PALOP, destacaron la importancia y necesidad de lograr un mayor dinamismo en el consenso político y diplomático creado en el grupo. Básicamente, para ello habría que realizar actividades en el plano internacional que tengan en cuenta los nuevos retos y oportunidades que se presenten. En ese contexto, decidieron respaldar la candidatura de Angola para un escaño no permanente en el Consejo de Seguridad para 2003-2004.
13. Los Jefes de Estado decidieron aumentar los intercambios en las esferas de la educación y la capacitación dentro de los países del PALOP.
14. Los Jefes de Estado decidieron promover la cooperación en el sector de la salud, mediante el establecimiento de programas viables ideados para permitir el intercambio de experiencias y la capacidad técnica existente en cada país.
15. Los Jefes de Estado decidieron estimular la promoción de iniciativas en la esfera de las inversiones entre los operadores económicos de los países del PALOP.
16. Los Jefes de Estado destacaron la necesidad de prestar particular atención al fomento de la juventud mediante la prestación de apoyo a proyectos concretos.
17. Los Jefes de Estado analizaron y aprobaron los resultados de la cooperación entre los países del PALOP y la Unión Europea, suministraron directrices a los planificadores nacionales y señalaron los proyectos que más se adecuan a la realidad existente en los países del PALOP.
18. Los Jefes de Estado hicieron hincapié en la necesidad de crear archivos históricos comunes de los países del PALOP que preserven toda la memoria histórica y política de la lucha contra la colonización de sus pueblos respectivos y de las personas que más valientemente defendieron su dignidad política e identidad cultural.
19. Los Jefes de Estado decidieron aunar esfuerzos para contribuir a la rehabilitación y preservación del Museo Tarrfal de Cabo Verde.
20. En cuanto a la cooperación entre los países del PALOP y la Comunidad de los Países de Lengua Portuguesa, los Jefes de Estado encomiaron el carácter complementario de sus actividades, así como las contribuciones hechas por las organizaciones respectivas para la comprensión mutua entre los pueblos de los países miembros en relación con la protección y la difusión de la lengua portuguesa.
21. Los Jefes de Estado analizaron la situación política internacional, en particular lo más pertinente para el continente africano, y expresaron su profunda preocupación por la persistencia de los conflictos internos y entre Estados.
22. Los Jefes de Estado destacaron la particular responsabilidad de las Naciones Unidas en el mantenimiento de la paz y la seguridad internacionales como garantía

para el mejoramiento de las relaciones entre los pueblos y las naciones, el respeto de la soberanía de cada uno de ellos y el derecho internacional.

23. En cuanto a la situación en la República Democrática del Congo, los Jefes de Estado condenaron enérgicamente el asesinato del Presidente Laurent-Desiré Kabila y expresaron su solidaridad con el Gobierno y el pueblo de ese país vecino. Por otra parte, alentaron a las partes en el conflicto en la República Democrática del Congo a que prosiguiesen los esfuerzos encaminados a pacificar y estabilizar el país. Encomiaron el comienzo de la aplicación del Acuerdo de Lusaka y el despliegue de observadores militares de las Naciones Unidas. Instaron a la comunidad internacional a que prestase asistencia humanitaria a la República Democrática del Congo.

24. Los Jefes de Estado acogieron complacidos las perspectivas alentadoras dimanadas de la cesación de las hostilidades entre Etiopía y Eritrea, así como el entendimiento alcanzado entre las distintas facciones rebeldes en Somalia. Esos acontecimientos favorecen el restablecimiento de un clima de reconciliación, paz y estabilidad nacionales. Alentaron al Secretario General de las Naciones Unidas y al Secretario General de la Organización de los Estados Americanos a que continuasen las medidas ya adoptadas en dichas esferas.

25. Los Jefes de Estado reafirmaron su solidaridad con el pueblo de Timor Oriental en sus esfuerzos por lograr la libre determinación y la independencia. Instaron a la comunidad internacional y a las Naciones Unidas en particular a que prestasen asistencia humanitaria, material y financiera para garantizar el proceso de reconstrucción nacional.

26. Los Jefes de Estado hicieron un llamamiento a la comunidad internacional y a las Naciones Unidas en particular para que reforzaran las medidas que permitan la transición a la independencia del territorio de Timor Oriental en un clima de paz.

27. En cuanto a la situación en el Oriente Medio, los Jefes de Estado lamentaron profundamente la reanudación del conflicto y el cada vez mayor número de víctimas. Alentaron a las partes a que continuasen las iniciativas propicias a la reanudación del diálogo y al proceso de paz en dicha región.

28. Al analizar la situación económica de África, los Jefes de Estado expresaron su preocupación por la crítica situación económica del continente, agravada por la brusca caída de los precios de las materias primas, la alta deuda externa, la reducción de las inversiones directas a los países de África y la continua disminución de la asistencia oficial para el desarrollo.

29. Los Jefes de Estado acogieron complacidos la creación de la Unión Africana e instaron a los Estados Miembros de la Organización de la Unidad Africana (OUA) a que se adhiriesen a la nueva organización y ratificasen su participación. Por otra parte, expresaron su convicción de que la Comunidad Económica Africana, creada bajo los auspicios del Tratado de Abuja, constituye un instrumento indispensable en el marco de los esfuerzos encaminados al desarrollo integrado del continente, teniendo en cuenta los retos que plantea la mundialización.

30. En cuanto a la situación sanitaria en África, que se caracteriza por el empeoramiento de epidemias de enfermedades como el paludismo, el cólera y la tuberculosis, así como la difusión de la pandemia del VIH/SIDA, los Jefes de Estado expresaron su pleno apoyo a todas las iniciativas encaminadas a movilizar a las comunidades, los gobiernos, los profesionales y las asociaciones comerciales en la lucha contra la propagación y en la posterior erradicación de esas enfermedades.

31. Al finalizar su labor, los Jefes de Estado felicitaron a la República Democrática de Santo Tomé y Príncipe por la contribución hecha al fortalecimiento de las relaciones de cooperación armoniosa entre los países del PALOP durante el período en que tuvo a su cargo la coordinación. También expresaron su satisfacción por las nuevas posibilidades creadas de cooperación multifacética entre los pueblos respectivos.

32. La Cumbre aprobó una declaración, llamada Declaración de Luanda, en que se citan los fundamentos históricos del PALOP, su posición de principio en relación con los problemas internacionales actuales y las perspectivas de cooperación futura entre los países.

33. Los Jefes de Estado decidieron que la XII Cumbre se celebre en la República de Mozambique en 2003.

34. El Presidente de la República de Guinea-Bissau, Excmo. Sr. Koumba Yala Kobde Nhanca, felicitó al nuevo Presidente provisional y, en nombre de los Presidentes de la República de Cabo Verde, Pedro Verona Rodrigues Pires, de la República de Mozambique, Joaquim Alberto Chissano, y de la República Democrática de Santo Tomé y Príncipe, Miguel Anjos da Cunha Lisboa Trovoada, expresó su sincero agradecimiento al pueblo de Angola, en la persona de su Presidente, Eduardo dos Santos, por la cálida y fraternal recepción y generosa hospitalidad brindada a ellos y a los miembros de sus delegaciones.

35. El Excmo. Sr. Joaquim Alberto Chissano, Presidente de la República de Mozambique, en nombre de sus colegas, pronunció las palabras finales, en que agradeció al Gobierno y al pueblo de Angola por las excelentes condiciones de trabajo que permitieron la realización exitosa de la Cumbre.
